

Plaintiff's Guide Sheet for Protective Orders - Please Read Carefully

The following information is provided to further explain the protective order process. It is recommended, but not required, that the Plaintiff carry a copy of the protective order at all times.

1. You can request one of the following types of protective orders:

ORDER OF PROTECTION: An Order of Protection is used for a "family" relationship between you and the Defendant. This can include any of the following: 1) married now or in the past, 2) live together now or lived together in the past, 3) parent of a child in common, 4) one of you is pregnant by the other, 5) you are a relative (parent, in-law, brother, sister, or grandparent), or 6) current or previous romantic or sexual relationship. Also, you must state how an act of domestic violence was threatened or committed against you within the last year.

INJUNCTION AGAINST HARASSMENT: The Defendant has committed a series of acts (more than one) of harassment against you in the last year. There is no fee for service of process if the petition arises out of a dating relationship.

INJUNCTION AGAINST WORKPLACE HARASSMENT: This Injunction may be filed by an employer or owner of a business or operation for the benefit of an employee or the business against a single act or series of acts of harassment.

2. OTHER PROTECTED PERSONS: It is possible that you will be referred to Superior Court if your children are listed as protected persons in this order. Only a Superior Court Judge can decide child custody or parenting time in a separate action.

3. ONE DEFENDANT: You must list only one defendant per petition. A separate petition must be filed for each defendant. **A copy of your petition and the order will be given to the Defendant and may be used in future judicial proceedings.**

4. SERVICE AND EFFECT: This protective order is valid for one year from the date it is served on the Defendant and is enforceable by law enforcement in any state or tribal nation in the United States. There is no fee for law enforcement service of an Order of Protection or Injunction Against Harassment involving a dating relationship. There is a fee to serve an Injunction Against Harassment not involving a dating relationship or an Injunction Against Workplace Harassment. The court will instruct you on how service can be made. The cost to serve injunctions varies depending on mileage and number of attempts. If you cannot afford to hire a process server, you can ask the judge to defer or waive the fee.

5. PROTECTIVE ORDER HEARING: If the Defendant disagrees with this protective order, he/she has the right to request a hearing, which will be held within 5 to 10 business days after a written request has been filed in the court that issued this order. If you do not appear at the hearing, your Order may be quashed (dismissed); therefore, you must notify the court of any change in your contact information to assure you are notified of any hearing dates and times.

6. MODIFYING OR QUASHING (DISMISSING) THIS PROTECTIVE ORDER: Only a judge can modify or quash (dismiss) this protective order. If you file an action for maternity, paternity, annulment, legal separation, or dissolution against the Defendant, advise this court at once. **Nothing you do can stop, change, or undo this protective order without the Court's written approval.**

7. PLAINTIFF CONTACT: Even if you initiate contact, the Defendant could be arrested for violating this protective order. **If the Defendant does not want you to contact him/her, the Defendant has the right to request a protective order against you.**

8. LAW ENFORCEMENT STANDBY: If you or the Defendant needs to get personal belongings from the other, you may request standby from the judge. Standby allows you or the Defendant to return once with a law enforcement officer to obtain necessary personal belongings from the residence. Neither law enforcement nor this protective order can resolve conflicts over property, title, furniture, finances, real estate, or other ownership issues.

9. FIREARMS: You may request that the judge order the Defendant not to possess, receive, or purchase firearms or ammunition.

10. COUNSELING: If requested, counseling for the Defendant can only be ordered at a hearing at which you and the Defendant must appear.

11. PUBLIC ACCESS: Only the information contained in the served protective order, not the petition, will be entered into the state computer system and will be made public on the internet. See next page to keep your address(es) private.

La información que sigue se provee para explicar mejor el proceso de orden de protección. Se recomienda, pero no es requerido, que el(la) Demandante lleve consigo una copia de la orden de protección en todo momento.

1. Usted puede solicitar uno de los siguientes tipos de órdenes de protección:

ORDEN DE PROTECCIÓN: Una orden de protección se utiliza cuando existe una relación "familiar" entre usted y el demandado. Esta puede incluir cualquiera de lo siguiente: 1) estar casado en la actualidad o en el pasado, 2) vivir juntos ya sea en la actualidad o en el pasado, 3) tener un hijo en común, 4) estar embarazada de su pareja, 5) ser algún familiar (padre, suegro, hermano, hermana o abuelo) o 6) haber establecido una relación romántica o sexual anteriormente o en la actualidad. También debe de indicar como fue amenazado(a) o como se cometió un acto en su contra de violencia intrafamiliar en el último año.

ORDEN JUDICIAL CONTRA HOSTIGAMIENTO: El(la) Acusado(a) ha cometido una serie de actos (más de uno) de hostigamiento contra usted en el último año. Además, una relación de "noviazgo" sin vivir juntos puede servir para esta Orden.

ORDEN JUDICIAL CONTRA HOSTIGAMIENTO EN EL TRABAJO: Esta Orden puede ser presentada por un patron o dueño de empresa u operación, para beneficio de un empleado o de la empresa por un sólo acto o serie de actos de hostigamiento.

2. OTRAS PERSONAS PROTEGIDAS: Es posible que usted sea referido al Tribunal Superior si sus hijos están listados como personas protegidas en esta orden. Solamente un Juez del Tribunal Superior puede decidir custodia de menores o tiempo con los padres, en una acción por aparte.

3. UN ACUSADO(A): Usted debe listar solamente un(a) acusado(a) por solicitud. Debe presentarse una solicitud separada para cada acusado(a). **Se dará copia de la solicitud y la orden al(la) Acusado(a) y puede usarse en procesos judiciales futuros.**

4. NOTIFICACION Y VIGENCIA: Esta orden de protección es válida por un año a partir de la fecha en que se notificó al(la) Acusado(a), y ejecutable por autoridades legales en cualquier estado o nación tribal en los Estados Unidos. No hay cuota por notificación por autoridades legales de una Orden de Protección u Orden Judicial Contra Hostigamiento que involucren una relación de noviazgo. Sí hay una cuota por notificar una Orden Judicial Contra Hostigamiento que no involucre una relación de noviazgo o una Orden Judicial Contra Hostigamiento en el Trabajo. El tribunal le instruirá sobre cómo puede hacerse la notificación. El costo de notificar órdenes judiciales varía, dependiendo de las millas y el número de intentos. Si usted no puede pagar para contratar un notificador, puede pedir al juez que difiera o dispense la cuota.

5. AUDIENCIA DE ORDEN DE PROTECCION: Si el(la) Acusado(a) no está de acuerdo con esta orden de protección, tiene derecho a solicitar una audiencia que se tendrá dentro de 5 a 10 días hábiles después que su solicitud por escrito sea presentada ante el tribunal que emitió esta orden. Si usted no se presenta a la audiencia, su Orden puede ser anulada (sobreseda); por lo tanto, usted tiene que notificar al tribunal de cualquier cambio en su información para contacto para asegurar que se le notifique de fechas y horas de audiencias.

6. MODIFICACION O ANULACION (SOBRESEIMIENTO) DE ESTA ORDEN DE PROTECCION: Solamente un juez puede modificar o anular (sobreseder) esta orden de protección. Si usted presenta una acción legal de maternidad, paternidad, anulación separación legal o disolución contra el(la) Acusado(a), usted tiene que avisar a este tribunal de inmediato. **Nada que usted haga puede detener, cambiar o cancelar esta orden de protección sin la aprobación escrita del Tribunal.**

7. CONTACTO CON EL(LA) DEMANDANTE: Aún cuando usted inicie el contacto, el(la) Acusado(a) podría ser arrestado por infringir esta orden de protección. Si el(la) Acusado(a) no desea que usted tenga contacto con él/ella, el(la) Acusado(a) tiene derecho a solicitar una orden de protección contra usted.

8. EXCEPCION PARA AUTORIDADES: Si usted o el(la) Acusado(a) necesitan obtener pertenencias personales del otro, puede pedir al juez una excepción activa. La excepción permite a usted o el(la) Acusado(a) regresar a la residencia una vez, acompañado de un oficial de la autoridad, para obtener las pertenencias personales necesarias en la residencia. Ni las autoridades ni esta orden de protección pueden resolver conflictos sobre pertenencias, títulos, muebles, finanzas, bienes raíces, u otros asuntos de propiedad.

9. ARMAS DE FUEGO: Usted puede solicitar que el juez ordene al(la) Acusado(a) no poseer, recibir o adquirir armas de fuego o municiones.

10. CONSEJERIA: Si se solicita, la consejería para el(la) Acusado(a) solamente puede ordenarse en una audiencia en la que usted y el(la) Acusado(a) estén presentes

11. ACCESO PUBLICO: Solamente la información contenida en la orden de protección notificada, no en la solicitud, será ingresada en el sistema de computación del estado y se hará pública en el Internet. Vea la página siguiente para mantener su(s) dirección(es) privada(s).

Case No. _____

Plaintiff's Guide Sheet for Protective Orders - Please Read Carefully

PRINT ALL INFORMATION ON THIS FORM AND ON THE PETITION.

Your Name

Your Address

(_____)_____
Your Daytime Telephone Number

City, State, ZIP

You may request that the Court keep your address confidential if the Defendant does not know where you live or work. If checked, the following addresses will be restricted and will not appear on the petition served on the Defendant:

- Restrict home address Restrict work address Restrict other address
 Restrict school address

Your relationship to the defendant is: (Choose only the FIRST category that applies to your relationship to the defendant.)

- married now or in the past
 live together now or lived together in the past
 parent of a child in common
 one party is pregnant by the other
 relative (parent, in-law, brother, sister, or grandparent)
 romantic or sexual relationship (current or previous)
 dating but not a romantic or sexual relationship
 other

Defendant's Name

Defendant's Address

(_____)_____
Defendant's Daytime Telephone Number

City, State, ZIP

DEFENDANT IDENTIFIERS

Please provide all information below to the best of your knowledge. If you do not know the Defendant's date of birth, an estimated date of birth is acceptable. Please indicate the date of birth is an estimate by checking the "Est." box below.

SEX	RACE	DOB	Est.	HT	WT
			<input type="checkbox"/>		
EYES	HAIR	SOC SEC NUMBER			
DRIVER'S LICENSE#		STATE	EXP DATE		

ANIMALS and ORDERS OF PROTECTION – If you are requesting an Order of Protection to protect yourself, you may also ask the court to grant you the custody, care, and control of any animal owned by you, the defendant, or a minor child living in your household if you believe that the defendant is a danger to the animals. (A.R.S. § 13-3602(G)(7)) If you are asking the court to include animals on an Order of Protection, please write your request on Line 9 of the Petition.

CONFIDENTIAL

Caso No. _____

Guía para Demandantes en Ordenes de Protección - Leer con Atención

ESCRIBA EN LETRA DE MOLDE TODA LA INFORMACIÓN EN ESTE FORMULARIO Y EN LA SOLICITUD.

Su Nombre

Su Dirección

(_____) _____
Su No. Telefónico Durante el Día

Ciudad, Estado, Código Postal

Puede solicitar que el Tribunal mantenga confidencial su dirección si el(la) Acusado(a) no sabe dónde vive o trabaja. Si están marcadas, las siguientes direcciones estarán restringidas y no aparecerán en la solicitud notificada al(la) Acusado(a):

- Restringir dirección residencial** **Restringir dirección de trabajo**
 Restringir otra dirección **Restringir dirección de escuela**

Su relación con el(la) acusado(a) es:

- casados ahora o en el pasado
 viven juntos ahora o vivieron juntos en el pasado
 padres de un hijo(a) en común
 uno está embarazado del otro
 parientes (padre/madre, familia política, hermano(a) o abuelo(a))
 Relación romántica o sexual (en la actualidad o anteriormente)
 Salir con una persona, sin haber establecido una relación romántica o sexual
 Otra

Nombre del(la) Acusado(a)

Dirección del(la) Acusado(a)

(_____) _____
No. Telefónico Durante el Día del(la) Acusado(a)

Ciudad, Estado, Código Postal

IDENTIFICADORES DEL(LA) ACUSADO(A)

Por favor proporcione toda la información de abajo a su mejor saber. Si no sabe la fecha de nacimiento del(la) Acusado(a), es aceptable una fecha de nacimiento estimada. Por favor indique que la fecha de nacimiento es estimada marcando la casilla "Est." abajo.

SEXO	RAZA	FEC NAC	Est.	ALT	PESO
			<input type="checkbox"/>		
OJOS	PELO	NO. SEGURO SOCIAL			
LICENCIA DE CONDUCIR #		ESTADO	FECHA VENC		

ANIMALES y ÓRDENES DE PROTECCIÓN – Si está solicitando una Orden de Protección para protección suya, también podrá solicitar al tribunal que le otorgue la custodia, cuidado y control de todo animal de propiedad suya, del demandado o de un menor que viva en su hogar si piensa que el demandado constituye un peligro para los animales. (A.R.S. § 13-3602(G)(7)) Si le está solicitando al tribunal que incluya animales en una Orden de Protección, por favor anote su solicitud en la línea 9 de la petición.

CONFIDENCIAL